

UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO – 3 STYCZEŃ / THE EPIPHANY OF THE LORD – JANUARY 3rd
NIEDZIELA CHRZTU PAŃSKIEGO – 10 STYCZEŃ / THE BAPTISM OF THE LORD – JANUARY 10th



Śladami Mędrców - Ludzie szukają ludzi. Niektórzy pokonują duże odległości, aby z kimś się spotkać. Podejmują wiele trudności i niewygód, aby móc zobaczyć wyjątkową osobę. Podobnie postępowali Mędrcy ze wschodu, których spotykamy na kartach dzisiejszej Ewangelii. Podążali wytrwale za gwiazdą, która ich prowadziła. Przybywszy na oczekiwane z utęsknieniem miejsce zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją. Otworzyli najpierw swoje serca w formie hołdu, a potem ofiarowali dary: złoto, kadzidło i mirrę – skarby przynależne królowi, gdyż rozpoznali królewską godność tego Dziecięcia. To tajemnicza Gwiazda oznajmiła Mędrcom, kim jest Dziecię Narodzone w Betlejem. My też, podobnie jak Mędrcy, powinniśmy wielbić w małym Jezusie Boga, stwórcę i Pana wszechświata. Spotkanie Mędrców ze Świętą Rodziną było wydarzeniem serdecznym i pełnym miłości. Oto odnaleźli Boga i spełniła się ich tęsknota, którą w sobie odczuwali. Dziś, w uroczystość Objawienia Pańskiego, Dziecię

narodzone w noc betlejemską objawia się światu jako Światło Zbawienia dla wszystkich narodów. Bóg przyszedł na świat, ażeby podzielić z człowiekiem jego ziemski los, aby człowieka odkupić i zbawić. Droga Mędrców ze Wschodu jest dla nas symbolem tych wszystkich dróg, którymi ludzie z bliska i z daleka podążają przez wieki w stronę Chrystusowego światła. Jest także wzorem dla naszych czasów. Co z przedstawionej sceny i z dzisiejszego święta możemy zaczerpnąć dla siebie? Pewność, że po spotkaniu z Jezusem zawsze wraca się inną drogą do swego domu. Droga do Jezusa jest drogą poszukiwania, a droga z Jezusem jest drogą znalezienia. Herod szukał, by zniszczyć, dlatego nigdy nie znalazł. Mędrcy szukali, by ubogacić, dlatego zostali ubogaceni. Jest, więc ważne, aby nie słabnąć w poszukiwaniach. Nie tracić wiary, bo wszystko może się dobrze skończyć. Przeszkody – to tylko czasowe ograniczenia. Jezus czeka na nas i spotka nas tam, gdzie się Go nie spodziewamy. Daje się zawsze znaleźć, jeśli tylko jesteśmy uzbrojeni w wytrwałość jak Mędrcy ze Wschodu. Kto szuka, znajdzie. Niech, więc serca nasze wypełni teraz kontemplacja tajemnicy objawionej najpierw betlejemskim pastuszkom, a potem Mędrcom, którzy otworzyli nam drogę do tajemnicy objawionej w Chrystusie

UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO – 3 STYCZNIA
THE EPIPHANY OF THE LORD – JANUARY 3rd

8:00 (Eng.) For Parishioners
10:00 O Boże błogosławieństwo dla rodziny w nowym roku -
rodzina Hołówka
12:00 Dziękcz. z prośbą o potrzebne łaski dla rodziny Walec

5 – 8 stycznia / January
NIE BĘDZIE TRANSMISJI MSZY ŚWIĘTYCH

Sobota / Saturday – 9 stycznia / January
8:45 (Eng.) + Stanisław Karolak

17:30 Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o Boże
błg. dla członków Towarzystwa Różańcowego -
Tow. Różańcowe

NIEDZIELA CHRZTU PAŃSKIEGO – 10 STYCZNIA
THE BAPTISM OF THE LORD – JANUARY 10th

8:00 (Eng.) + Marien i George Iken - rodina Walec
10:00 Za Parafian
12:00 Za +Aline, Ryszarda i Krzysztofa Papierowskiego -
córka i siostra Małgorzata Papierowska - Jamróż

Wtorek / Tuesday – 12 stycznia / January
8:00 (Eng.) For God's blessing for family

Środa / Wednesday – 13 stycznia / January
19:00 O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Mamy
w 92 rocz. urodzin - córka z rodziną
O Boże błogosławieństwo dla s. Margaret z okazji urodzin
O Boże błogosławieństwo dla Kasi z okazji urodzin -
dziadek

Za + Mariannę Romanowską (1rocz.śm.)
Za + Leszka i Antoninę, Bronisławę Sołtys

Czwartek / Thursday – 14 stycznia / January

19:00 O szczęśliwe rozwiązanie i zdrowie dla Karoliny i
dziecka - rodzice

Piątek / Friday – 15 stycznia / January

19:00 Za członków Apostolstwa Dobrej Śmierci i ich rodziny
dziękując Bogu za otrzymane łaski z prośbą o dalsze
Boże błogosławieństwo - Apostolstwo Dobrej Śmierci

Sobota / Saturday – 16 stycznia / January
8:45 (Eng.)

17:30 Za + Stanisławę i Feliksa Habdank-Kosowski - Habdank

DRUGA NIEDZIELA ZWYKŁA – 17 STYCZNIA
SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME – JANUARY 17th

8:00 (Eng.) For Parishioners
10:00 O zdrowie i potrzebne łaski dla rodziny Kornas
12:00 Za ++ Andrzeja Świąteczak, Remigiusza i Jacka
Świąteczak - rodzina

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

POŚWIĘCENIE KREDY – Po powrocie z kościoła
członek rodziny, kreśli na drzwiach wejściowych inicjały
Trzech Mędrców **K+M+B 2021** (Kacper, Melchior i
Baltazar). Litery KMB tłumaczy się również, jako
"Christus Mansioni Benedicat" – niech Chrystus
błogosławi temu domowi. Znacząc drzwi świętymi

imionami, wyrażamy pragnienie, aby tylko dobro i błogosławieństwo przekraczało próg naszego domu.

OKRES ZWYKŁY – Uroczystość Chrztu Pańskiego kończy okres Bożego Narodzenia. Wchodzimy w Okres Zwykły, który będzie trwał do Środy Popielcowej.

DZIĘKUJĘ – wszystkim, którzy przyczynili się do uświetnienia Bożonarodzeniowych celebracji w naszym Kościele. Bóg zapłać Tym, którzy pomagali przy dekorowaniu świątyni. **W imieniu Rycerzy Kolumba Bóg zapłać za wsparcie inicjatywy Drzewka Adwentowego dla rezydentów Domu Kopernika.**

CHRYZTY/BAPTISMS - Do wspólnoty Kościoła w ostatnim czasie została włączona: **Magnolia Giulianetti i Sharon Liscum**. Dzielimy radość rodziców i życzymy im wielu łask Bożych w dziele wychowania religijnego.

NASI ZMARLI/DECEASED – w ostatnim czasie odeszli do Pana + **Rafał Moskal, + Jadwiga Standler**. Pamiętajmy o nich w modlitwach. *Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...*

ZESTAWY KOPERT NIEDZIELNYCH NA ROK 2021. W sali pod kościołem są do odebrania zestawy kopert niedzielnych na rok 2021. Osoby, które nie miały w roku 2020 swojego zestawu, proszę o zgłoszenie się do biura parafialnego.

PARISH ANNOUNCEMENTS

THANK YOU - On behalf of the Knights of Columbus and of the residents of The Kopernik Lodge we would like to say thank you for your support of The Advent Tree initiative. Your generosity is greatly appreciated.

SUNDAY ENVELOPES FOR 2021 – The sets of the envelopes are ready to be picked up at the church hall. As always we ask you to let us know of any changes in your address.

SECOND COLLECTION - January 8 in support of Oblate Missions worldwide.

Serdeczne Bóg zapłać wszystkim, którzy wspierają naszą Parafię. Thanks to our regular contributors who help support our parish.

